

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO

Director EUSTAQUIO PELLICER

AÑO II
Nº 53
Julio 19 de 1891

PRECIOS-SUSCRICION
MONTEVIDEO-DEPARTAMENTOS

Un mes	\$ 1.00
Seis meses	" 5.00
Un año	" 9.00

EXTERIOR
Los mismos precios, en moneda equiva.
lente, con el aumento del franqueo.
Número corriente 30 centesimos. - Número atrasado 60 centesimos

· DEVENTA EN LAS PRINCIPALES LIBRERIAS ·
· SE PUBLICA LOS DOMINGOS ·
OFICINA: Calle Rio Negro 250
MONTEVIDEO

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

JUAN MANUEL BLANES

Si otros cuadros de valor
no acreditasen lo que es,
le daría á este señor
patente de buen pintor
su cuadro *Los Treinta y Tres*.

IMP. LIT. LA RAZON, CALLE CERRO N.º 93 A 97

SUMARIO

TEXTO.—«Zig-Zag», por Eustaquio Pellicer.—«El Beso», por Eduardo S. Hermida.—«Lo que puede decirse», por A. Liminiani.—«Muertos ilustres», por Arturo A. Giménez.—«Soneto», por A. Presa.—«Modas», por Madame Polisson.—«¡Buen Ojo!», por Lassa Nuño.—«Reglas de Urbanidad y Cortesía», por V. A.—«El mejor género», por Eladio Albeniz.—«Teatros», por Caliban.—«La mujer hermosa», por M. M.—«Menudencias».—Correspondencia particular—Avisos.

GRABADOS.—Juan M. Blanes.—Conduccion de restos civiles (guardias) y varios en el texto por Schutz.



Mañana vá á cumplir el año entero (cincuenta y dos semanas bien completas), que vió la luz el número primero de *Caras y Caretas*, Lo cual, que si es verdad que el tiempo es oro, como han dado en decirnos los ingleses, dispone el semanario de un tesoro que equivale al valor de.... doce meses. ¿No hay quien admita meses en descuento, ni algun banquero inglés que prestar pueda, aunque no sea más que el dos por ciento del año del periódico, en moneda? Inútil preguntar; esos afanes nos harían pasar plaza de brutos. ¿No hay quien quiera prestar sobre gabanes! ¿cómo ván á prestar sobre minutos? Deduzcan, por lo dicho, que el dinero que tiene por su edad el semanario, es, en oro ó papel, igual á *cero*, aunque un inglés sostenga lo contrario. ¿No es cruel que ese saldo tenga en cuenta quien luchó con la crisis frente á frente desde el veinte de Julio del noventa hasta el día presente? ¿No es injusto y cruel, caros lectores, que despues de esa prueba de constancia no puedan exclamar dos editores: «¡Señoras y señores: Aquí están dos vintenes de ganancia!»? Nunca envidiamos como en este instante al que, poniendo á Cristo por delante, logra vivir rezando *padre-nuestros*, y al que consigue ser Representante, ó Inspector General de los maestros. Tales *ocupaciones*, ofrecen, sobre todas, la ventaja de no dar desazones, ni trabajo que *quiebre* los riñones, ni *quiebras* á la caja.

Pero ¿á qué divagar? No es necesario traer á colación datos como esos para decir que nuestro semanario ha llegado á cumplir su aniversario, con bastante salud, aunque sin pesos. ¿Que quién tuvo la culpa? Pues, señores, la crisis financiera, que aun impera con todos sus horrores, y despues de la crisis financiera la mucha cantidad de suscritores.... y la escasez de buenos pagadores! Por ellos solamente, y por más de un Agente que, como un tal Abella del Rosario, ha entendido conducta muy decente no pagar lo que debe al Semanario, tuvimos que sufrir esa penuria terrible de dinero, y aguantar los enconos y la fúria del dueño de almacén y del casero, Pero, en fin, demos penas al olvido que el tener buen humor es nuestro lema. Lo esencial, que es vivir, se ha conseguido, y eso de haber vivido supone haber resuelto un gran problema. Lo que queremos es que en adelante (Dios y Herrera mediante), se llegue á convencer toda la gente de que es cosa importante abonarnos un peso mensualmente. ¿Qué son cinco pesetas? Eso cuesta el *barrido y alumbrado* sin valer la mitad (modestia á un lado) que lo que vale *Caras y Caretas*. ¡Qué placer mas inmenso seria el de lograr, caros lectores, que la Junta pudiera hacer el Censo con la lista de nuestros suscritores! ¡Qué dicha mas inmensa, tener que hacer con carro las cobranzas, y llamarnos los *Baring* de la prensa, (antes que los fundieran las finanzas!). ¡Qué emociones divinas, qué gozo y qué entusiasmo mas enormes, poder apedrear con esterlinas al que nos apedrea con *conformes*! Parece ser todo esto una quimera ó una cosa imposible, y sería, si el pueblo lo quisiera, la cosa mas factible. ¡Lo difícil está en que el pueblo quiera! Quién sabe si querrá. Puede que un día el que hoy está buscando economía al doméstico erario, se diga: «Pongo fin á mi calvario; primero que el comer es la alegría y desde hoy, lo que gasto en pulpería, me lo voy á gastar en semanario.» Como ustedes propendan á ese objeto, con buena propaganda, yó, á nombre del periódico, prometo que este tambien la hará como Dios manda. Tendrá el chiste á montones; y las caricaturas, en nuevas y mas cómicas posturas, seguirán presentando á los mamones que están del presupuesto en las alturas. En fin, de gracias tales dotaremos, á esta, que llamaremos hoja dominical ó dominguera, que hará morir de risa.... ¿á quien diremos?.... ¡al mismo antecesor de Julio Herrera! (Debo haceros presente que el sujeto aludido desde que vino al mundo no ha tenido la cara sonriente.) Y ¡abur! que ya dijimos lo bastante; á ver si en este mes del año entrante tenemos el placer extraordinario de poderos decir en consonante

(si la musa no dice lo contrario, y tengo en esa fecha quien la aguante) que nuestro semanario ha cumplido el segundo aniversario. Sigan, estimadísimos lectores, siendo tan consecuentes suscritores como hasta aquí lo han sido, y no dén al olvido que nuestros cobradores pasan siempre á cobrar, al mes vencido. Y gracias por los pesos con que habeis enjugado los egresos de la litografía y de la imprenta, amén de otros excesos, entre los que se cuenta el puchero con que uno se alimenta.

No hemos de concluir sin dos renglones para los embrollones: ¡Que Dios les ponga, en pago á sus deslices con nuestras suscripciones.... en cada oreja un par de sabañones y veinte ó veinticinco en las narices!

EUSTAQUIO PELLICER



El beso

ARTÍCULO DE PRIMERA NECESIDAD

DEDICADO Á TODAS LAS SEÑORITAS

¡El beso! Hé aquí una de las cosas que *anda más de boca en boca* y de la cual, no obstante, falta mucho que decir.

No es mi propósito, lectoras del alma, hacer un estudio completo sobre tan importante asunto; porque si bien es cierto que estoy fuerte en todo lo que se refiere á la *teoría del beso*, en cambio, en cuestion de *práctica* me queda mucho que *desear*, pero, valga por lo que valiere, ahí vá lo que yo he podido aprender á fuerza de desvelos, y quiera Dios que otro más afortunado pueda completar estos desaliñados apuntes.

Comienzo, pues:

Está completamente demostrado que la palabra *beso* proviene de una lengua muerta, por más que algunos sostienen que trae su origen de una boca viva. Las controversias que existen sobre si la lengua muerta en cuestion es el astur ó el vasco, no hay para que decir que son fundadas, porque entre dos dialectos tan análogos se confunden los más listos, cuanto más los *autores*.

La palabra *beso* se compone de dos: *be* y *eso*. *Be* del verbo *ver*, (como lo escribiría Chncarro) y *eso*, que no es esto ni lo otro, y cuyo significado es el de *vé eso*, es decir, *vé lo que haces*. Otros filólogos más naturalistas han pretendido hacer creer que se forma de la palabra *só* y de la letra *b*; *b* que significa balido, y *só* que es la contraposición del *arre*; pero como ustedes verán esto no está justificado, ni ese es el camino.

La palabra *beso* tiene por sinónima la de *óscolo*, palabra que no me atrevo á descomponer por temor de decir alguna majadería.

El Diccionario de la lengua lo define diciendo que es la *acción de besar*, cosa que me suena así como la acción de las *mochilas* (dicho sea con perdón de la Academia.)

Conste, sin embargo, que sobre esto de definir el beso he observado dos cosas: la primera, que cualquiera definición sirve para el caso; y la segunda que el beso lo define cada cual con arreglo á la profesión que ejerce. Se prueba la primera de mis observaciones con el siguiente sucedido. Hará una semana escasamente que preguntando al hermano de una señorita, á quien trato bastante, si sabia lo que es un beso, me contestó que es un señor infinitamente bueno, sabio, poderoso, principio y fin de todas las cosas, creyéndose el pobre chico que le preguntaba quien es Dios.

Pruébase la segunda con la lectura de las definiciones que siguen: un antiguo condiscipulo mio, que hoy se dedica al estudio de la fisica, define el beso diciendo que es una chispa eléctrica producida por el contacto de los polos opuestos, la cual desarrolla calor.

El primo de una antigua novia mia que hoy se dedi-

ca al comercio (el primo por supuesto) decía que era una letra muerta que los papás protestan si se intentan cobrar á la vista. Un matador de toros aseguraba en un café, del cual soy parroquiano, que si los toros fueran besos, se pasaria la vida *recibéndolos*; y en fin, un caballero muy metafísico que alterna con nosotros en el café antedicho, sostiene que el beso es un fluido sonoro que, mas que por lo que suena en sí, suena por lo que le hacen sonar.

En el mismo diccionario, despues de la palabra Beso coloca las minúsculas *s. m.*, iniciales que á un amigo mio le hicieron sospechar que significaban: *soberbio, macanudo*, y que despues de bastantes noches de insomnios, ha llegado á saber, no sé por quién, que significa *masculino sustantivo, sustancioso ó cosa así*.

No me atrevo á poner en duda esto, porque si la Academia dice que es *sustancioso*, sus razones tendrá. Las diferentes clases de besos que existen son tantas, que difícilmente pueden enumerarse.

Desde el *beso á usted la mano*, que es el beso menos beso de todos, hasta el beso de las auras y los cefiros, que son los que menos sustancia tienen, hay una de besos que para mí los quisiera.

Entre los besos simples se encuentran los *cumplimenteros* y los *familiares*, y entre los amorosos los *ilusorios*, los *primerizos*, los *robados*, los *tomados al vuelo*, los *premeditados*, los *alevosos*, y los *besos con ensañamiento*.

Tanto los primeros como los segundos pueden ser *termitentes ó intermitentes*, *frios ó templados*, y *comunes ó comprimidos*, todos los cuales se subdividen á su vez segun el sonido, en *beso tiple, tenor, barítono, y contrabajo*, hallándose entre estos últimos la mayoría de los besos que se conocen.

Entre los besos mejores se encuentra el *alimenticio*, especie de panecillo.

Hay otra clase de *besos* sumamente nocivos y que se conocen bajo la denominación de *perigosos*, como son los que me suelo dar con mi mucama cuando yo entro en la cocina y ella sale ó vice-versa. Estos besos, mas propiamente deben llamarse *de nariz*.

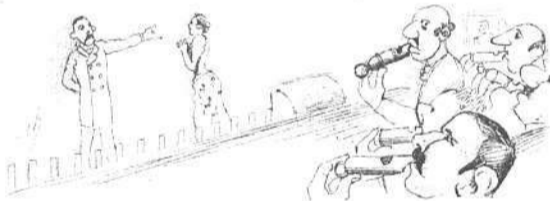
En fin, aún seguiria extendiéndome en esta cuestión, pero en este instante me llaman para almorzar, y francamente, por la bucólica, abandono yo estos y todos los besos conocidos hasta el día.

Con que, lo dicho. ¿Ustedes gustan acompañarme? ¿Qué no?

En este caso daré fin á este articulejo con un beso para las señoras.

Es decir, con un *beso á ustedes los pies*.

EDUARDO S. HERMUA



Lo que no puede decirse

Ramon, actor afamado, cuando quería lucirse hacia el drama llamado «Lo que no puede decirse».

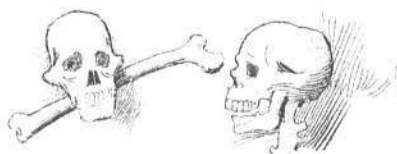
Pero siempre al infeliz la broma costaba cara, pues no encontraba una actriz que su esfuerzo secundara.

Aunque sus cinco sentidos en la ejecución ponía solo risas y silbidos de las gentes obtenía.

Pero consiguió casar con una artista de fama que sabia interpretar cual nadie el citado drama,

Y logró lo que quería; porque podía lucirse cuando con su esposa hacia... «Lo que no puede decirse».

A. LIMINIANA



Muertos ilustres

Esta semana hemos tenido ceremonia de reempatriación de restos. Las *restas* ó sustracciones que hacían en nuestros bolsillos los acreedores, sufrieron, gracias á los *restos*, momentánea interrupción, pues creo que ni los acreedores faltaron á la ceremonia.

¿Qué honores magnos se tributaron á los restos de los próceres! Y sin embargo hasta ahora nadie se acordaba de ellos!

Pensando en esto, ocurrióme reflexionar en las crueldades de la suerte que á unos da tanto y á otros tan poco. Es verdad que yo acababa de comprarla á uno de los chicos que la pregonan á voz en grito, y apesar de haberla pagado, no me dió la lotería, lo cual me inclinaba á tales meditaciones.

¿En verdad que los hombres son injustos! Si procedieran con entera justicia, cuántos restos no habria que honrar! ¡Cuántas personas ilustres han muerto sin que nadie se preocupe de buscar y reempatriar sus *residuos*!

Vayan ustedes contando. El que inventó las *Casas de empeños*. El fundador de esa institución tan benéfica, salvación del género humano y perdición de las prendas de *género* no humano. ¡Cuántas vergüenzas se evitan por su medio!

Cuando anda uno de *capa caída*, deja caer del todo la capa en una casa de prendas, y ya nadie conoce que se encuentra en tal estado.

Todo consiste en *empeñarse*... porque no lo adivinen.

Pues, ¡y el inventor de los bostezos!

¡Que gran hombre! ¡Dó yaceran sus restos!

Si no fuera porque bostezan ¿cómo se conseguiría hacer abrir la boca á ciertos diputados? Concluirían por petrificarse sus cuerdas vocales, y entonces ¿qué sería de la Patria?

Nadie se ha preocupado de indagar donde se encuentran las cenizas del inventor de las tijeras, y sin embargo, ha prestado, ó mejor, ha *dado*, (porque ya no se le pueden devolver) grandes servicios á los hombres.

A no haberse inventado tan maravilloso aparato, no sé como se entenderían á estas horas los *reporters* y *diaristas*. ¿En qué emplearían su incansable actividad? ¿Qué es la pluma comparada con las tijeras? Hoy ya no debe simbolizarse el periodismo por la pluma, sino por la tijera. Ella es la que lo hace todo. Sin ella, moriria el pueblo de *hambre moral*; pues no encontrarían los periodistas medio de *amasar el pan intelectual* para distribuirle. ¡Y despues se le negará importancia!

No olvidemos al inventor de la camisa. En caso de no existir ésta, ¿cómo se arreglarían los usureros para *dejarlos sin camisa*?

¡Que humanidad ingrata! ¡No recuerda ni aun el nombre del descubridor de las sillas, de ese aparato sublime, sí, sublime! ¿No vislumbran Vds. la muerte trágica, por explosión, de Granada y Peña, si les faltase la silla en que se han *acimatado* á fuerza de ocuparla toda su vida? Porque no es posible concebir á ninguno de ambos sin la silla. Es algo de su mismo cuerpo, aunque este no necesite *apéndices* en ningún sitio. Más aun, es algo de su misma alma (que es de suponer la tengan.)

Ya ven Vds.; y ni un recuerdo al inventor del alma de algunos diputados...

Pero dejemos los inventores porque sería cosa de nunca acabar.

Ya que de héroes se trata, vamos á recordar algunos cuyo valor no va en zaga al de los más valientes guerreros.

¿No es un héroe el que consigue vivir mas de treinta años con suegra viva? Ha habido pocos, es verdad, muy pocos; pero algunos ha habido que consiguieron vivir mas que una suegra. ¿No merece loor eterno la memoria de tales campeones? Que lo digan todos los yernos.

Vamos reasumiendo para abreviar.

Deben ser considerados como héroes por su admirable valor y fortaleza:

1.º Los que han conseguido *vivir* (poco ó mucho) con suegra en *servicio activo*.

2.º Los Guardias civiles, que han resistido á los *porotos minerales* de Pesce.

3.º Los que han saciado su sed con agua de Santa Lucia sin intoxicación y muerte inmediata.

Nota: No debe intentarse honrar los restos de los guardias civiles *alimentados* por Pesce, porque no se encontrarán *ni restos* de ellos; en tal estado de *estenuación* fallecen.

Antes de concluir, quiero dedicar merecido tributo de admiración á la memoria del inventor de un objeto tan calumniado como inmensamente útil: la mordaza.

Su descrédito nace de que no se ha sabido aplicarla.

Si cada marido se hubiera preocupado de tener una en el domicilio conyugal, se habria conseguido volver á crear el paraíso.

¿Quién no se casa, teniendo con qué hacer callar á su mujer?

Escuso decir á usted la aplicación que tendria en este momento.

No han considerado ustedes la conveniencia que hubiera resultado de colocarme una mordaza?

ARTURO A. GIMENEZ



Soneto

Colón se vió metido en mil apuros para probar de un mundo la existencia, el gran Newton gastó mucha paciencia en problemas difíciles y oscuros.

Galileo hizo estudios muy maduros para arrancar secretos á la ciencia; afianzar la apreciada independencia á Washington costó trances muy duros.

Mucho habrán, no lo niego, trabajado, tantos y tantos genios, que han podido de la gloria subir al alto estrado.

Mas yo tambien un puesto en ella pido por el trabajo atroz que me ha costado el ver este soneto concluido.

A PRESA



El lujo y el refinamiento, algo desterrados por los trajes lisos, que caracterizan á la moda actual, se han refugiado en las enaguas.

No solo se hacen de seda adecuada al trage, con volantes, lo cual es casi rococó, ó de mal gusto, sino que se buscan los contrastes más ó menos vistosos.

Hé aquí algunos modelos completamente inéditos. Enaguas de seda rojo cardenal con tres hileras de felpilla deshilachada, del mismo color.

Enagua de seda gris con orla de terciopelo gris recortado en dientes colocados hácia abajo; y en la parte inferior de estos, un plegado de seda gris.

Enagua de faya marfil con volante de encaje negro y orla de encaje oro.

Enagua de raso con volantes de ancha red negra; por el bajo del volante se pasan tres hileras de cinta raso rosa, color muy estrecha.

Enagua de seda núa con bellotas de seda,—triples en tres series de color.

Enagua de surah azul con tres hileras de plumas azules salpicadas de acero.

Enaguas de taftan rosado, con tres hileras de terciopelo resedá y deshilachados Tom-Pouce resedá.

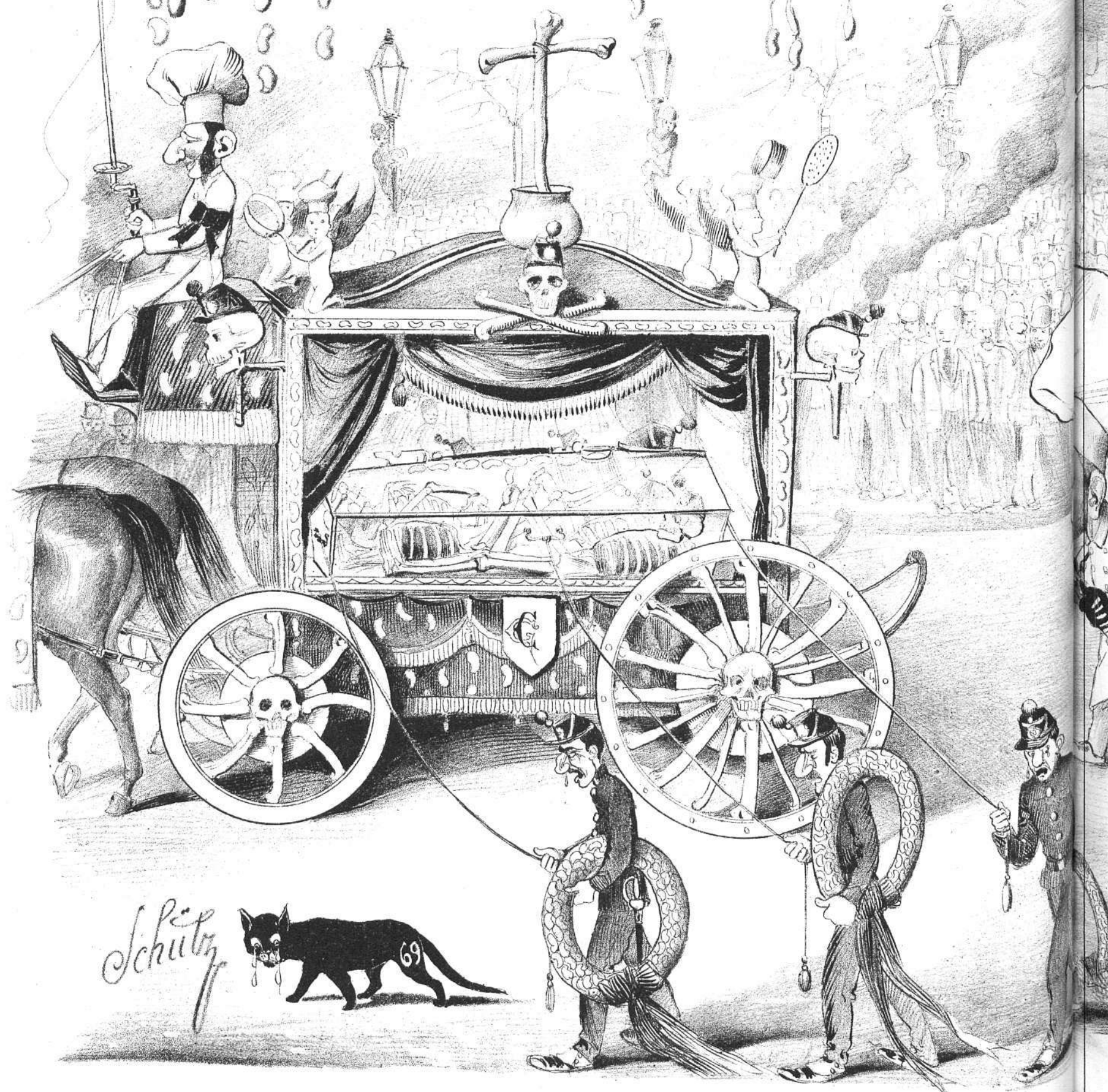
Y ahora queridas lectoras, tratad de recojer vuestras enaguas con habilidad y destreza: os deseo la suficiente gracia para ello.

—Para cubrirse la cabeza se usa cada vez más la moda cuákera, sobre todo desde la moda de los sombreritos redondos con alas planas. Se ven aquí y acullá algunas pajas guarnecidas con azul marino y blanco, con gasa blanca.

—A los talles muy finos, ó á las señoras muy delgadas,



TRASLACION DE RESTOS CIVILES (GUARDIAS)



Tambien los llevan con pompa y brillo
 á los **civiles** esos, no ni sencillo,
 no á un panteón, sino á un lugar donde
 botones de camisa y calzoncillo.

les vendrá muy bien un género nuevo de corpiños-blusas. Se cortan muy estrechos, de una sola pieza y el ajustamiento al talle se hace por medio de plieguecitos, como para dejar que la tela flote entre las faldetas.



Si se quiere, se pone un cinturón de cintas estrechas que parten bajo el brazo y cruzan delante y detrás para terminar con un largo lazo: la manga es ancha, recogida en la muñeca por los pliegues; en el bajo de la pollera, se pone una gran escala de pequeños pliegues.

Para que salga bien este modelo, hay necesidad naturalmente de telas flexibles y ajustadas, como el barège ó foulard.

Nuestro grabado representa el sombrero *Madame de Stael*. Tiene la forma de un turbante de crespón de China color paja tejido de florecitas. Dos coronas entrelazadas de azabache rodean el turbante. Sobre la frente un bullon de crespón.

MADAME POLISSON



¡Buen ojo!

De visita se encontraba en casa de otro señor con cuya amistad se honraba un cazador, que gozaba fama de gran tirador.

Como era muy natural, sacó la conversación de caza, pues para el tal era el tema principal y favorita pasión.

Como en tirar no era flojo, cosa que él tenía á gala, dijo sin sentir sonrojo que donde él ponía el ojo, ponía también la bala.

Luisito, niño imprudente, que se hallaba allí presente, cuando la frase escuchó, con la cara sonriente hacía el cazador corrió.

Y haciéndole levantar de la butaca en que estaba se puso atento á mirar y á buscar y rebuscar una cosa que no hallaba.

Mas su madre, comprendiendo que aquella acción era mala preguntó:—¿Qué estás haciendo? y el niño dijo: Estoy viendo si está por aquí la bala.

LASSA NUÑO

REGLAS DE URBANIDAD Y CORTESIA

La buena educación es la escuela de la hipocresía. No siempre conviene decir la verdad á todo el mundo.

Fontenelle decía «que si tuviera la mano llena de verdades, se guardaría muy bien de abrirla.»

Seguid siempre el consejo de Fontenelle, principalmente, si, en vez de verdades, teneis en la mano libras esterlinas.

No digais nunca á las señoras la edad que tienen, sino la que aparentan... (siempre que aparenten menos edad de la verdadera).

Segun un sabio moralista, nada hay tan difícil como saber escuchar.

Este sabio se refiere exclusivamente á los sordos.

No entreis en ninguna casa sin llamar, siempre que halleis cerrada la puerta.

Al anunciaros, no digais vuestro nombre.... si teneis interés en ocultarlo.

Durante la visita no hableis mucho... de lo que no entendais.

Al retiraros de una visita, no cambiéis vuestro sombrero con el de algun otro, á menos de ganar en el cambio, que en este caso la cortesía aconseja.... los sombreros en buen uso

Respecto á las citas, no olvidéis que, segun un autor, «los que esperan suelen emplear el tiempo en enumerar los defectos de los que se hacen esperar.»

Si creéis que en la cita os aguarda un disgusto gordo, no acudais á ella, pues la urbanidad no está reñida con la salud. Si, por el contrario, quien os cita tiene que entregaros dinero, entonces acudid inmediatamente. En citas de esta clase es donde el hombre debe mostrar su buena educación.

Siempre que fumeis en alguna visita, poneos detrás de las señoras, pues la urbanidad aconseja no hacerlo delante de ellas.

Si la habitación está alfombrada y no hay salivaderas, por mucho que el tabaco os excite la salivación aguantaos y no escupais, que, para ser hombre fino y vivir en sociedad, es preciso tragar mucha saliva.

Si, por cualquier causa, un amigo os envía un presente de valor, recibidlo sin escrúpulos y dadle las gracias; pero no penseis jamás en corresponderle con otro regalo, pues pudiera ofenderse creyendo que tratábais de imitarle.

Vuestros actos han de tener siempre el sello de la originalidad.

Si os invitan á alguna comida, abrazareis las reglas siguientes:

No tomeis el caldo con el tenedor, por ser esto de mal tono.

No derrameis el vino sobre el mantel, porque cuesta mucho la lavandera.

No ofrezcáis encurtidos á la señora de la casa, pues cuando ella no los come, es porque no le da la gana.

Si algun plato os disgusta no intenteis disculparos, diciendo: «Mil gracias; no me ponga V.; no tengo apetito.»

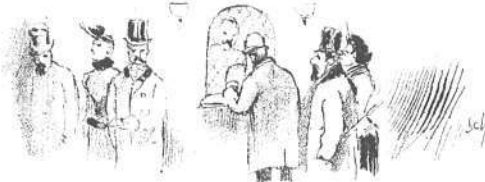
La urbanidad obliga á comer de todo, hasta reventar.

No os limpieis la boca con la mano, temiendo manchar la servilleta, que esta, con un nuevo doblez, puede servir al día siguiente al dueño de la casa.

Después de los postres, entreteneos en limpiaros los dientes con un palillo, pero cuidad de devolverlo al palillero.

Si estais con señoras en una confitería, y alguna de ellas hace ademán de pagar, no os opongais á sus deseos, y dejad que pague. El hombre bien educado no debe llevar nunca la contraria á las señoras.

V. A.



El mejor género

—¿Con que ganaste?—Sí, chico.
—¿Y se puede saber cuánto?
—Pues unos quince mil pesos.
—¿Quince mil? ¡No es mal bocado!
Y ¿qué harás con eso ahora?
—Pienso alquilar un teatro y explotar en él...—¿Qué género?
—¡Pues hombre al género humano!

ELADIO ALBÉNIZ



Se fueron mejores aires, quiero decir, á Buenos Idem, todos los componentes de la Compañía Tomba. Las compañías se van. (Pero nos queda la «Nacional» y sobra. La de Maggi, después de una *Odisea* dolorosa, ha tenido que irse con rumbo

hacia allí, aunque nó como encomienda, por no ser el empresario comendador como Tomba.

¡Adios, voluptuosas sirenas de Italia!

¡Adios, Milzi, Uberto, Marchetti...!

¡Pschit! Cancelliamo... Cancelliamo... Basta?

Habéis estado, queridos lectores, en inminente peligro de que os espetara un verso, que de seguro os hubiera impedido leer el resto de mi crónica, pues vuestro desmayo hubiera sido inmediato.

¡Se fueron!

¡Qué solos, Dios mio, quedamos nosotros!

Después de habernos hecho reir durante un mes sin interrupción, se ausentaron todos los sacerdotes y sacerdotisas de la risa. De seguro que Milzi ha hecho el viaje haciendo reir á los peces.

El miércoles debutó la Compañía Milanesa que dirige el artista Sr. Cavalli.

Todas las producciones que presentó la Compañía pertenecen al género cómico, como si dijéramos una compañía *caro-caretiana*. (Quedan reservados los derechos de propiedad literaria de la palabra).

Es decir: los artistas ponen de su parte lo cómico, y el autor la producción, pues éstas son de mérito mínimo.

El director, Sr. Cavalli, es de pura raza... artística, se entiende y pone especial cuidado en la interpretación del personaje, creándole con amor, después de haberle estudiado concienzudamente, lo cual quiere decir que es todo un artista.

Interpretó magistralmente el rol de *Massinelli*, y mereció entusiastas aplausos de parte del público.

De los demás artistas nos ocuparemos en otra crónica. El baile *La Rosa Mágica* es de efecto, y obtuvo completo éxito.

En Cibils púsose en escena el Domingo *El Trovador*.

El Sr. Bettini, sin duda teniendo en cuenta que se encontraba como en familia, dado el escaso número de concurrentes, echó el miedo á un lado y consiguió salir del paso (ó mejor, del pantano, en que hasta ahora ha estado metido) con bastante felicidad; con lo cual dió un solemne mentís al dicho de que quien mal anda mal acaba. Empezó muy mal, intentando correjirle la plana á Verdi, con ciertos *fruletes*, ó *fiorture* como le llaman ellos, que tuvieron el don de excitar en alto grado los nervios de los asistentes, pero luego, tuvo que repetir la célebre *cabaleta* del tercer acto que terminó con un *si natural*, emitido con toda la naturalidad de una naturaleza naturalmente vigorosa.

Las señoras Trebbi y Somanni cantaron con discreción sus respectivas partes de *Leonor* y *Azucena*.

En los intermedios cantaron el señor Guillot la *barcarola* de Tossi *Ti rapirei*, y el bajo Appiani el *aria* de Don Carlos: *Ella giannai m'amó*.

El martes repitióse *Favorita*. Como homenaje al glorioso hecho que recuerda el 14 de Julio, se cantó *La Marsellesa* antes de dar principio la función.

El jueves debía repetirse *El Trovador* pero al señor Bettini se le ocurrió enfermarse á última hora, por lo cual tuvo que suspenderse la función, quedando transferida para el sábado.





JAIME MAESO



URUGUAY 99

Su martillo ha demostrado que, de todos los que hay, es el mas afortunado, pues con él ha rematado la mitad del Uruguay.

EL UNIVERSAL



Calle Rincon 131

Hace calzado á medida, á unos precios muy baratos, y es la casa preferida, por ser la mejor surtida en botines y zapatos.

BAZAR NACIONAL



SARANDÍ 347

Para hacer un buen regalo véte á Sienra sin dudar, porque Sienra, en su Bazar, nunca tuvo nada malo.

LA Bodega



ZABALA 95

Si te dice un bebedor que en la casa de Orejuela no existe el vino mejor, le puedes decir, lector, que se lo cuente á su abuela.

AL FIGARO



Peluqueria

18 DE JULIO NÚM. 5

Nadie á pelar le aventaja, y afeitando es tan artista, que al filo de su navaja no hay pelo que se resista.

LUIS A. CARRARO



Zabala 154

Llevó el martillo á Maeso, en campaña provechosa y no les digo otra cosa, porque es bastante con eso.

LA GIRALDA



18 de Julio núm. 7

Por mas que lo crean guasa se tiene como muy cierto, que los vinos de esta casa hacen revivir á un muerto.

FITZ-PATRICK



Fotografia Inglesa,

Rincon 176

Fotografia especial, en que se copia á la gente, tan perfectísimamente, que parece natural.

A MONTAUTTI



Rematador

ZABALA NÚM. 130 Y 136

De su martillo al influjo todo el Uruguay entero tiene por poco dinero casa amueblada con lujo.

GUANTES PERRIN FRÈRES

VERDADEROS INCOMPARABLES

PARIS 1889

OR

TRADE MARK

OR

ESTA CASA RECIBE TODOS LOS MESES UN surtido completo

CALIDAD EXTRA Y ALTA NOVEDAD

Casa especial EN ROPA BLANCA para HOMBRE

AGENTE EN MONTEVIDEO: PELUQUERÍA DEL SIGLO XIX 199—25 de Mayo—199 Y EN LA SUCURSAL PELUQUERÍA DE LONDRES 43—18 DE JULIO—43

CAMBIO, PRESTAMOS Y COMISIONES



Cámaras 133

En esta casa se fia á todo bicho viviente, con un interés prudente. (Y prudente garantía).

LA PRIMERA EN MONTEVIDEO



Sarandí esquina Alzaibar

El crédito que disfruta lo merece, sin disputa; pues esta casa, señores, tiene vinos superiores y platos á la minuta.

CONFITERIA DEL TELEGRAFO



25 de Mayo 370

Pasteles y confitura y dulces de los mejores; en esta casa, señores, es todo vida y dulzura.

LA INDUSTRIAL



Treinta y Tres 216

El que rije La Industrial es, como saben, señores, el Capitan General, de nuestros rematadores.

JOSÉ CABANELAS Y CIA



Mercedes (R. O.)

Centro para suscripcion de diarios,—libreria taller de encuadernacion, y además papeleria. ¡Casi un Larousse en accion

EDUARDO ZORRILLA Y CA



Ibicuy 257

Remata indistintamente, todo lo que el gremio abraza, pero muy especialmente, los animales de raza.

ANUARIO DEL URUGUAY

5 pesos por suscripcion

Desde la princesa altiva á la que pesca en ruia barca, todo, este libro, lo abarca. ¡Habrá quien no se suscriba por el precio que se marca!

Oficina: 18 de Julio 148

CERVECERIA DE NIDING



Asuncion (Aguada)

Me comprometo á probar que mejor que esta cerveza no la ha tomado Su Alteza, el Príncipe de Bismar.

TUPI-NAMBÁ



Buenos Aires frente á Solís

Nunca dijirir podrá con facilidad usted, sino toma del café que sirve el Tupi-Nambá.

PRINCE & HILL



Dentistas Norte-americanos

CÁMARAS 163

Gracias á los especiales estudios de Prince & Hill, pueden comer mas de mil con sus dientes naturales

MENDOZA GARIBAY



25 de Mayo y Treinta y Tres

Mas de mil personas hay que están en el Uruguay viviendo como magnates, con las risas y remates de Mendoza Garibay.